

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/6661  
6 septiembre 1965  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LOS NUEVOS ACONTECIMIENTOS OCURRIDOS  
EN LA SITUACION DE CACHEMIRA DESDE QUE EL CONSEJO DE SEGURIDAD APROBO EL  
4 DE SEPTIEMBRE DE 1965 LA RESOLUCION PIDIENDO LA CESACION DEL FUEGO  
(S/RES/209 (1965))

1. Este informe se presenta con carácter de urgencia para que los miembros del Consejo de Seguridad conozcan los nuevos y serios sucesos ocurridos entre la India y Pakistán en el conflicto sobre Cachemira desde que el Consejo aprobó el 4 de septiembre la resolución pidiendo la inmediata cesación del fuego (S/RES/209 (1965)).
2. La resolución del Consejo fue comunicada a los Gobiernos de la India y del Pakistán inmediatamente después de adoptada el 4 de septiembre. Todavía no se ha recibido respuesta oficial alguna de dichos Gobiernos.
3. En los informes recibidos el 5 y el 6 de septiembre del Observador Militar Jefe del Grupo de Observadores Militares en Cachemira, General Nimmo, se indica que la lucha continúa en ambos lados de la Línea de Cesación del Fuego. Es evidente que el conflicto entre la India y Pakistán aumenta y se intensifica.
4. Desde el 4 de septiembre el General Nimmo ha comunicado los siguientes incidentes que considera infracciones de la orden de cesación de fuego:

a) A la "protesta oficial y solicitud urgente" enviada el 4 de septiembre por el General Nimmo pidiendo el retiro de las tropas de Pakistán del sector Chamb el Pakistán dio la siguiente respuesta:

"Nos damos perfecta cuenta de los esfuerzos que hace Vd. para lograr que la India cese su agresión. Pero habiendo visto lo inútil de esos esfuerzos nos vemos obligados a actuar a fin de impedir que las fuerzas indias anexas Cachemira Azad. Hicimos esto después de haberle pedido varias veces que indicara a la India que si no abandonaba las posiciones ocupadas en nuestro lado de la Línea de Cesación del Fuego habría muy graves consecuencias. Al parecer las fuerzas indias se niegan a hacer caso de nuestra advertencia. Mantienen los puestos ocupados en nuestro lado en Kargil, Tithwal y Uri-Punch y además

han cruzado la Línea en otro sector. En estas circunstancias como puede Vd. esperar que detengamos, con carácter unilateral, nuestras operaciones puramente defensivas destinadas a impedir la agresión india."

b) En la mañana del 5 de septiembre los observadores en el sector de Jammu vieron cómo dos aviones de reacción pakistanos eran atacados por baterías antiaéreas indias.

c) La siguiente información relativa a la zona de Haji Pir está confirmada: una infantería de brigada india apoyada por dos baterías de artillería de campaña (de cañones con proyectiles de 25 libras, y un cañón de tipo medio está en ese frente). La brigada desplegada ocupa un frente de 12 millas. El mando indio comunicó a los observadores militares que la acción en el paso de Haji Pir era necesaria para protegerse y cortar la retirada a las fuerzas infiltradas.

d) Un capitán capturado en el paso de Haji Pir fue entrevistado por un observador de las Naciones Unidas y comunicó que pertenecía al sexto batallón de Cachemira Azad y estaba al frente de 100 "mujahids" cuya misión era hostilizar a las tropas indias cerca de Uri.

e) El comandante local indio en el sector de Baramula confirmó a los observadores de las Naciones Unidas que sus tropas habían cruzado la Línea de Cesación de Fuego en Sunjoi, tres millas al norte de Tangdhar, y habían capturado algunas colinas a fin de cortar las líneas de abastecimiento a las fuerzas infiltradas en Pakistán al norte de la zona de Tangdhar, especialmente a un grupo de la compañía pakistana situada cinco millas al norte de Sunjoi, a una milla a milla y media en el lado indio de la Línea de Cesación de Fuego. El 5 de septiembre a las 18:07 horas el mando local pakistanos en Domel se quejó de que las tropas indias habían ocupado Sunjoi Este 8952, después de fuerte bombardeo efectuado la noche del 3 al 4 de septiembre.

f) Con respecto al sector Jammu/Bhimber de la Línea de Cesación de Fuego, el mando local indio comunicó a los observadores de las Naciones Unidas, el 5 de septiembre a las 12:00 horas, que "tropas pakistanas habían atacado a lo largo de la carretera Jaurian-Aknoor con dos regimientos de carros blindados y a lo largo de la carretera Kalit-Aknoor con un regimiento del mismo tipo y se hallaban aproximadamente 14 millas en el lado indio de la Línea de Cesación de Fuego". Además, comunicaron también que el ataque estaba apoyado por tres regimientos de artillería

media, dos regimientos de artillería autopropulsada de 155 mm. y una batería de 208 mm. Los observadores militares no habían confirmado esta información cuando se envió este informe pero habían manifestado sin embargo que el 5 de septiembre a las 20:30 horas Radio Pakistán había comunicado que fuerzas de Cachemira Azad y tropas pakistanas habían llegado a las 08:00 horas a Jaurian, a 14 millas en el lado indio de la Línea de Cesación de Fuego. Esto concuerda con una declaración atribuida a un portavoz pakistano en la que se decía que fuerzas de ese país habían avanzado hasta llegar a unas cuantas millas de Aknoor. Los observadores militares comunicaron también que Radio India había difundido el 5 de septiembre a las 21:00 horas que el 5 de septiembre se combatía fuertemente en la zona de Jaurian.

g) Temprano en la mañana del 6 de septiembre el General Nimmo comunicó que la información siguiente acababa de ser recibida del Mando pakistano: "El 060500 septiembre 1965, tropas indias han cruzado la frontera del Pakistán Occidental desde el puente de Jassar (zona de Pathankot al sur de Salamank). Fuertes ataques a Lahore, Sialkot desde Jassar y Kazur y desde Feruzpurz, todos ellos en Pakistán. Se calcula que la fuerza total india es de menos de 4 divisiones. El General Nimmo también comunica, con respecto a esta situación, que los observadores militares de las Naciones Unidas destacados en Sialkot acababan de comunicar que habían oído hacia el este disparos de artillería procedentes de la frontera entre Cachemira y Pakistán en el sector de Jammu/Sialkot.

-----